

4. Методы обучения [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://ru.wikipedia.org/wiki/Методы_обучения

5. Пайгузов, А. И. Теория обучения в вопросах и ответах : учебное пособие для студентов высших учебных заведений / А. И. Пайгузов ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Чуваш. гос. пед. ун-т им. И. Я. Яковлева. – Чебоксары : [б. и.], 2013 (Участок оперативной полиграфии ЧГПУ им. И.Я.Яковлева). – 24 с.

6. Пайгузов, А. И. Технологии профессионального обучения : учебное пособие [для преподавателей и студентов педагогических вузов] / А. И. Пайгузов; М-во образования и науки Рос. Федерации, Чуваш. гос. пед. ун-т им. И. Я. Яковлева. – Чебоксары : [Чуваш. гос. пед. ун-т], 2015. – 128 с.

7. Пайгузов, А. И. Педагогические технологии : учебное пособие для студентов педагогических вузов / А. И. Пайгузов; М-во образования и науки Рос. Федерации, Чуваш. гос. пед. ун-т им. И. Я. Яковлева. – Чебоксары : [б. и.], 2014 (Участок оперативной полиграфии ЧГПУ им. И.Я.Яковлева). – 123 с.

8. Суворова, Н. Интерактивное обучение : новые подходы / Н. Суворова // Учитель. – 2000. – №1.

9. Федеральные государственные образовательные стандарты [Электронный ресурс] – Режим доступа <http://mon.gov.ru/dok/fgos/>.



УДК 81

DOI 10.1555/2409-3203-2018-0-14-271-276

ТИПЫ ПРЕДИКАТОВ В ТЕКСТАХ НОВОСТНЫХ СООБЩЕНИЙ

Чень Цзяньси

студент – бакалавр кафедры «Русская филология»
ФГБОУ ВО Тихоокеанский государственный университет
Россия, г. Хабаровск

Аннотация: Статья посвящена анализу текстов новостных сообщений и построению типологии глагольных предикатов, которые употребляются в данных текстах.

Автор статьи выявляет наиболее частотные глагольные предикаты, характерные для анализируемых текстов и обусловленные основной функцией публицистического стиля – информативной. Данное исследование является актуальным для студентов, изучающих русский язык как неродной. Иностранные студенты сталкиваются с большими трудностями при переводе публицистических текстов. Осуществляя перевод подобных текстов, иностранный студент в первую очередь должен обращать внимание на предикат как смысловой центр сообщения и отбирать наиболее актуальную информацию.

Ключевые слова: новостные сообщения, глаголы-предикаты, активное действие, статистический анализ.

THE TYPES OF PREDICATES IN NEWS TEXTS

Chen Jianxi

student - bachelor of science of Russian Philology
of the Pacific national University
Russia, the city of Khabarovsk

Abstract: The article is devoted to the analysis of news texts and the typology of verbs - predicates, that are used in these texts.

The author determines the most common, inherent in the analyzed texts verbs-I predicates, related to the informative function of this style. This study is relevant for students studying Russian as a second language. Foreign students face great difficulties in translating journalistic texts. When a foreign student translates texts, he should first of all pay attention to the predicate as the semantic center of the message and select the most relevant information.

Keywords: news texts, verbs-predicates, active action, statistical analysis.

Центральным понятием настоящего исследования является понятие предиката. Предикат - один из важнейших терминов семантического аспекта предложения и текста, это смысловое ядро предложения. Предикаты, в частности, глагольные предикаты, имеют особую функцию, обусловленную предназначением этих языковых элементов для реализации коммуникативного замысла говорящего в том или ином тексте. Этим объясняется большой интерес ученых к описанию и систематизации глагольной лексики и актуальность настоящего исследования. Для изучения глагольных предикатов немаловажное значение имеет выявление их специфики применительно к определенному типу контекстов.

В нашей статье мы обращаемся к текстам современной публицистики. Выбор данных текстов в качестве материала исследования обусловлен тем, что эти они ориентированы на широкого адресата и отражают текущие события, которые происходят в жизни иноязычного социума. В ряду различных жанров публицистики важное место занимают новостные сообщения. Их называют «базовыми», так как в этих текстах наиболее полно представлены все главные черты и особенности данной сферы речеупотребления [1,2,3].

Предметом исследования являются типы глагольных предикатов в текстах новостных сообщений и их роль в семантике текста и реализации коммуникативного замысла автора.

В русской лингвистике существует проблема классификации глагольных предикатов. В разных типологиях предикатов и в описаниях отдельных их типов важное место занимает группа глагольных предикатов с общим значением действия, внутри этой группы важное место занимают глаголы со значением активного действия. Ученые предлагают различные трактовки данного понятия [4,5,6]. Все эти трактовки объединяет понимание активности действия как намеренного воздействия субъекта на объект с достижением определенного результата или с видоизменением объекта. Обращаясь к анализу типов предикатов, функционирующих в текстах новостных сообщений, мы опираемся на данное определение.

В статье мы ограничимся анализом текстов, в которых речь идет о событиях, происходящих в сфере культуры. Эти тексты представлены в газетах «Тихоокеанская звезда», «Молодой дальневосточник», «Аргументы и факты».

В качестве примера анализа новостных сообщений на предмет выявления частотности употребления глаголов-предикатов разных лексико-семантических групп приведем несколько текстов.

Тема первой статьи - «Ученые свет» («Тихоокеанская звезда», от 11.01.2018).

В тексте сообщается о региональном этапе всероссийской олимпиады школьников и о результатах этой олимпиады.

В данном тексте можно выделить следующие группы глаголов-предикатов:

1. Глаголы-предикаты активного целенаправленного действия:

1) глаголы со значением достижения успеха: *достигнуть (регионального этапа), набрать (баллы), получить (право), победить, занять (призовые места), повысить (качество), поступают (в вузы) - об одаренных детях;*

2) глаголы со значением интеллектуального труда: *ведут (занятия), создают (программу), проводят (олимпиаду) – об организаторах мероприятия;*

3) глаголы со значением выбора объекта из ряда схожих объектов: *отбирать (одаренных детей), зачислять (в вузы), будет определять - об организаторах мероприятия.*

2. Глаголы с менее выраженной активностью, не имеющие целевой установки:

1) глаголы речи: *рассказывают, говорит, признаются;*

2) глаголы взаимоотношения: *знакомиться;*

3) глаголы движения: *приезжают, придут.*

3. Глаголы пассивного действия:

1) глаголы знания: *знают;*

2) глаголы восприятия: *ощутить, увидеть.*

4. Глаголы со значением – «имело место/будет иметь место, было/будет иметь место (бытийные глаголы): *пройдет (об олимпиаде), попали (в Интернет), распространяются (о правилах).*

На основании приведенной типологии предикатов можно заключить, что на первом месте по количеству лексем находится группа со значением активного целенаправленного действия, в которой важное значение имеют глаголы со значением достижения успеха, глаголы со значением интеллектуального труда, глаголы со значением выбора объекта из ряда схожих объектов. Все они в комплексе образуют смысловое ядро данной статьи.

Тема второй статьи - «Снежные скульптуры в парке «Динамо» сделают интерактивными» («Тихоокеанская звезда», от 29.11.2017).

В заметке сообщается об обустройстве и украшении парка «Динамо» к новогодним праздникам. В тексте употребляются следующие типы предикатов:

1. Глаголы активного целенаправленного действия:

1) глаголы и отглагольные существительные со значением физического труда: *выставляют (блоки для ограждения), займутся обустройством (горок), объекты будут вмораживаться (в цветные шарики), вытислят (ниши в еловых рамках), вставят (напечатанные на баннере работы классиков), проделают (сквозные тоннели), установят (снежную скульптуру Деда Мороза), расширим (экспозицию), построят (зимний вернисаж).*

2. Глаголы пассивного действия:

1) глаголы знания: *знает;*

2) глаголы чувства: *полюбились.*

3. Бытийные глаголы: *случится.*

В данном тексте самой многочисленной является группа глаголов со значением физического труда.

Тема третьей статьи - «Ночь искусств» пройдет в Хабаровске» («Тихоокеанская звезда», от 31.10.2017).

В заметке говорится о том, что в музее Н. И. Гродекова пройдет традиционный ежегодный праздник – День музеев и о том, какие подготовительные мероприятия проводятся при подготовке к этому празднику.

В тексте встречаются следующие типы предикатов:

1. Глаголы активного целенаправленного действия – глаголы и отглагольные существительные со значением интеллектуального труда и творчества: *организует (читку разных произведений), можно будет сделать (эсклюзивную объемную открытку), (эскиз) разработан, будут исполнять (как кавер-версии известных песен), будут создавать (мультфильмы), (атмосферу праздника) создадут (Ансамбль народной песни), Ассоциация корейских организаций Дальнего Востока и Сибири.*

2. Глаголы с менее выраженной активностью, не имеющие целевой установки:

1) глаголы речи: *сообщает;*

2) глаголы взаимоотношения: *познакомит (посетителя).*

3. Бытийные глаголы: *состоится, пройдет, разместится.*

В тексте самой многочисленной является группа глаголов со значением интеллектуального труда и творчества.

Тема четвертой статьи - «11 Января – день заповедников и национальных парков» («Тихоокеанская звезда», от 11.01.2018).

В заметке губернатор поздравляет экологов с их профессиональным праздником – Днем заповедников и национальных парков и говорит о том, что сделано в регионе для сохранения природных богатств.

В тексте заметки можно выделить два типа частотных предикатов:

1. Глаголы активного целенаправленного действия – глаголы со значением физического труда: *создаем (новые природные территории), защищаете (богатства дикой природы), восстанавливаете (многообразие флоры и фауны), приумножим (природные богатства).*

2. Бытийные глаголы: *расположены, (природа этих уникальных объектов) представлена (богатейшим биологическим разнообразием), (площадь всех особо охраняемых природных территорий) составляет (...гектаров), появились (природные заказники), (более 41 тысячи гектаров в Амурском районе) занял (экологический коридор).*

Тема пятой статьи - «Награды нашли победителей проекта «Фото на выборах» («Тихоокеанская звезда», от 04.05.2018).

В тексте сообщается о результатах фотоконкурса, который проходил в рамках Всероссийского проекта «Фото на выборах – Голосовач Хабаровский край» в день выборов президента РФ. Участники конкурса должны были сделать фотографию и выложить ее в социальные сети. За первое место конкурсанты получили смартфоны AppleiPhone-8, за второе – планшеты AppleiPad, за третье – часы AppleWatch.

В тексте употребляются следующие типы предикатов:

1. Глаголы местонахождения: *проходил (о конкурсе), проходило (о голосовании), прошли (о награждениях), были размещены (на сайте проекта) (о снимках), отмечена (активность).*

2. Глаголы-предикаты активного целенаправленного действия:

1) глаголы физического действия со значением труда: *необходимо было сделать (о фото), выложить (в соцсетях), сфотографировалось;*

2) глаголы со значением выбора объекта из ряда схожих объектов: *были определены (о победителях), (призеры) собрали (в свою поддержку);*

3) глаголы со значением достижения успеха: *(победа) досталась (нелегкой ценой), занять (первое место), выполнили (об условиях конкурса);*

4) глаголы со значением поощрения: *чествовали, наградили.*

3. Глаголы с менее выраженной активностью – глаголы речи: *отметил.*

Как видно из приведенной типологии, большую группу предикатов составляют глаголы активного действия.

Тема шестой статьи - «Рисовать, как чувствуешь» («Аргументы и факты» от 02.05.2018)

В заметке речь идет о выставке «Авангард XX века», на которой были представлены интересные и необычные творения художников из частных коллекций.

В тексте можно наблюдать употребление следующих типов предикатов:

1. Глаголы со значением существования: *открылась (о выставке), представлены (работы), собраны (в одном зале)*.
2. Глаголы активного целенаправленного действия:
 - 1) со значением творчества: *рисовать, творили (шедевры)*,
 - 2) достижения успеха и новаторства: *разрушили (плоскость академической эстетики), отстаивая (право)*.
3. Глаголы с менее выраженной активностью – глаголы речи: *рассказал*.
4. Глаголы пассивного действия:
 - 1) со значением характеристики: *отличались (по технике), обладали (разным мироотношением)*,
 - 2) глаголы восприятия: *мог увидеть*.

В данном тексте также первое место занимают глаголы активного действия.

Тема седьмой статьи: «Увидеть и умереть» («Молодой Дальневосточник» от 16.05.2018).

В статье автор сообщает о гастрольях академического театра Е. Вахтангова в Хабаровске и о том, какое впечатление они произвели на хабаровчан.

Можно выделить следующие типы предикатов, характерных для данного текста:

1. Глаголы активного целенаправленного действия со значением видоизменения объекта: *переполнены (о залах), (ладони) отбиты, (сети) перевернули, открыли (о гастролях) (затертые залы)*.
2. Глаголы характеристики: *получились мощными (о гастролях), нестрели (восторженными отзывами)*.
3. Глаголы со значением благодарности: *благодарны*.
4. Глаголы существования: *представлены (о спектаклях)*.

Большую группу в данном тексте образуют глаголы активного действия.

Подобные результаты дает нам и типология предикатов в других текстах новостных сообщений. Статистический анализ типов глагольных предикатов показал, что базовую часть глагольных лексем представляет группа с общим значением – «активное целенаправленное действие». Они составили 52 % всех употреблений. В этой группе частотными являются два типа лексем: 1) глаголы с общим значением «труд», которое можно дифференцировать как физический труд (16 %) или интеллектуальный, творческий труд (18 %); 2) глаголы со значением достижения успеха (8 %). Этот факт обусловлен тем, что в рассматриваемых нами новостных сообщениях дается информация о проведенных мероприятиях, об участниках и победителях этих мероприятий, о результатах мероприятий.

Как в любом новостном сообщении, в анализируемых нами текстах встречаются глаголы речи. Они составили 3 % употреблений. Довольно большую группу представляют бытийные глаголы, актуализирующие информацию о том, что некое событие или действие имело место (18 %).

Все перечисленные выше типы глагольных предикатов подчинены реализации основной функции публицистического стиля – дать читателю информацию о текущих событиях, происходящих в регионе.

Наряду с информативной функцией, новостные тексты имеют и оценочную функцию. Об этом свидетельствует употребление предикатов со значением характеристики (2 %).

И наконец, еще одна группа частотных употреблений в анализируемых текстах – это глаголы, которые образуют формулы речевого этикета (7 %), которые также тематически обусловлены. Они подчеркивают отношение руководства к тем мероприятиям,

их организаторам, участникам и победителям, о которых идет речь в текстах.

Подводя итог всему сказанному нами выше, необходимо отметить, что проведенный нами анализ имеет практическую направленность: он дает информацию иностранным студентам о том, какие именно семантические типы глаголов-предикатов можно встретить в текстах новостных сообщений, обращенных к сфере культуры; какое из значений тех или иных глаголов русского языка реализуется в рассматриваемых контекстах; кроме того, позволяет более глубоко дифференцировать лексико-семантическую группу глаголов активного или пассивного действия. Результаты изучения теории вопроса могут быть использованы в курсах «Синтаксис», «Практический курс перевода», «Теория межкультурной коммуникации», а также в переводческой деятельности текстов массовой коммуникации, которые всегда вызывают трудности у иностранных студентов. Осуществляя перевод подобных текстов, иностранный студент в первую очередь должен обращать внимание на предикат как смысловой центр сообщения и отбирать наиболее актуальную информацию.

Список литературы:

1. Мостепанова Ю. В. Содержание и структура телевизионных сообщений как фактор их эффективности: дис. ...канд. филол. наук / Ю. В. Мостепанова. – Москва, 2002. – 212 с.
2. Добросклонская Т. Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ: дис. ...канд. филол. наук / Т. Г. Добросклонская. – Москва, 2017. – 187 с.
3. Кирия К. Д. Новостной телевизионный текст: структура, стратегия, экспрессивность: дис. ...канд. филол. наук / К. Д. Кирия. – Москва, 2007. – 327 с.
4. Абрамова Е. Н. Семантико-когнитивный анализ глаголов активного действия в русском и английском языках: дис. ...канд. филол. наук / Е. Н. Абрамова. — Челябинск, 2008. — 145с.
5. Авилова Н. С. Вид залога и семантика глагольного слова [Текст] / Н. С. Авилова. – М.: Прогресс, 1976. – 328 с.
6. Болдырев Н. Н. Когнитивная семантика: курс лекций по английской филологии [Текст] / Н. Н. Болдырев. – Тамбов: Изд-во Тамб. ун-та, 2000. — 123 с.



УДК 433

DOI 10.1555/2409-3203-2018-0-14-276-

АРХИЕПИСКОП НИКОЛАЙ КАСАТКИН О МОТИВАХ ПРИНЯТИЯ ПРАВОСЛАВИЯ ЯПОНЦАМИ

Яблонская Ольга Васильевна

к.и.н., доцент кафедры истории и обществознания
ФГАОУ ВО ННГУ им. Н.И. Лобачевского Арзамасский филиал
Россия, г. Арзамас

Горькова Ольга Сергеевна

Магистрант кафедры истории и обществознания
ФГАОУ ВО ННГУ им. Н.И. Лобачевского